



Každý občan, sportovec i hasič čte

TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ



KALIŠTĚ · KOČÍN · LHOTA POD HORAMI · LITORADLICE · PLÁŇOVY
SEDLEC · SHON · TEMELÍN · ZÁLUŽÍ · ZVĚRKOVICE

(foto Filip Kroutil)

VOLBY 2022

DO ZASTUPITELSTVA OBCE A SENÁTU PARLAMENTU ČR

Počasí a jeho rozmary

Dračí lodě

Ze školky a školy

Novinky v domovech Klas

Stalo se

Sportovní léto u Eskymáků

Sraz spolku přátel staré techniky v Kalištích

Hasiči v akcích

S hlásičem na houbách

Rostou!

(foto Ondřej Klempíř)



ÚVODNÍ SLOVO STAROSTY OBCE

Vážení spoluobčané!

Sotva jsme se na čas zbavili pandemie, která zasáhla celý svět, už je tu další velký problém, který nás teprve začne hodně trápit. Energetická krize se dotkne bez výjimky nás všech. Nedovedu posoudit, kdo za to může, ale vím, že s tímto problémem si budeme muset poradit převážně sami, snad s pomocí od kraje nebo státu. Zatím nedovedeme přesně odhadnout, co nás v nastávající době čeká, jedno je ale jisté – nebude to jednoduché.

Kraj zatím spustil určitou finanční pomoc nejvíce postižitelným občanům – samoživitelkám, rodinám s dětmi a seniorům, podle výše jejich důchodu. Obec se samozřejmě bude v této pomoci angažovat, zažádá o příspěvek od kraje a také přispěje svými finančními prostředky. Myslím si, že obec je v dobré finanční kondici, aby mohla pomoci našim spoluobčanům v této složité době.

Na závěr vám přeji klidnou mysl. Každá velká voda odteče a zase vyjde hřejivé sluníčko. A šťastnou ruku při komunálních a senátních volbách.

Josef Váca, starosta obce Temelín



Srdečné blahopřání
vážené paní
MARII ČERNÉ
k významnému
životnímu jubileu, které
oslavila 1. září 2022
103 let

Ve dnech 23. a 24. září 2022 se v Česku uskuteční volby do zastupitelstev obcí a třetiny Senátu. Případné druhé kolo do horní komory pak o týden později 30. 9. a 1. 10. 2022. V letošním roce budou mít po šesti letech tedy možnost i občané našich obcí znovu volit do Senátu parlamentu České republiky.

SENÁTNÍ VOLBY

Senátní volby jsou dvoukolové. V případě, že už v prvním kole získá některý z kandidátů ve svém obvodu nadpoloviční většinu hlasů, je rovnou zvolen a druhé kolo se v tomto obvodu nekoná. V opačném případě postupují do druhého kola dva kandidáti s největším počtem hlasů. Případné druhé kolo je letos stanoveno na dny 30. září a 1. října, a to v pátek od 14:00 do 22:00 hodin a v sobotu 1. října od 8:00 do 14:00 hodin.

Volit do Senátu v obou kolech může každý občan České republiky, který alespoň druhý den voleb dovrší osmnáctý rok věku. Ve druhém kole pak může hlasovat i občan České republiky, kterému bude osmnáct nejpozději 1. října 2022.

Ve volbách do Senátu je možné si požádat o voličský průkaz, ten opravňuje však k hlasování pouze v rámci senátního obvodu, v němž má volič trvalé bydliště. O průkaz je možné zažádat u obecního úřadu v místě trvalého pobytu voliče. Žádost je možné podat v písemné podobě s úředně ověřeným podpisem, nebo elektronicky prostřednictvím datové schránky. Doručení úřadu musí proběhnout do 16. září 2022. Možná je také osobní žádost, a to do 21. září 2022 do 16:00 hodin, kdy se volič dostaví na úřad a prokáže svou totožnost.

KOMUNÁLNÍ VOLBY

V našich obcích si občané mohou vybrat z kandidátů, kteří jsou na pěti kandidátních listinách.

Hlasovat v komunálních volbách může občan České republiky, kterému je osmnáct nejpozději 24. září 2022 a má v obci trvalý pobyt. Volit může také občan jiného členského státu Evropské unie, splňující stejné věkové podmínky, který má v obci trvalý nebo registrovaný přechodný pobyt a požádal o zápis do dodatku stálého seznamu voličů.

V komunálních volbách lze hlasovat pouze v tom volebním okrsku, kde je volič přihlášen k trvalému pobytu. Pro tyto volby se nevydává voličský průkaz.

HLASOVACÍ LÍSTKY

Hlasovací lístky obdrží voliči nejpozději tři dny přede dnem voleb, tedy 20. září 2022. Jak už bylo zmíněno výše, volby do zastupitelstev obcí se konají společně s volbami do Senátu a úřední obálky a hlasovací lístky jsou proto od sebe barevně odlišeny – pro volby do zastupitelstev obcí jsou šedé, pro volby do Senátu žluté.

Zatímco před prvním kolem voleb do horní komory dostávají voliči sadu lístků do poštovní schránky, při tom druhém je dostanou až ve volební místnosti.

Ve volební místnosti je pak vyvěšen i vzorový hlasovací lístek a informace o případných tiskových chybách, stejně tak se i ve volební místnosti zveřejňují informace o případném vzdání se kandidatury nebo odvolání kandidáta.

SDH TEMELÍN Vás zve na divadelní představení

(NE)VYDAŘENÝ

VÍKEND?!..

Žhavá komedie se zajímavým vyvrcholením
ve všech rolích ochotně a rádi hrají amatérští divadelníci z CHRÁŠTAN a okolí

PÁTEK 7. října 2022 od 19.30 hod.

Kde: TEMELÍNSKÁ HOSPODA

Vstupné dobrovolné*****Přístupno od 15 let !!

JADERNÁ ELEKTRÁRNA TEMELÍN
SKUPINA ČEZ

VOLEBNÍ MÍSTNOSTI

V případě komunálních voleb musí občan České republiky ve volební místnosti prokázat svou totožnost buď platným občanským průkazem, nebo platným cestovním pasem České republiky. Cizinec směřující k volbám do zastupitelstva obce musí předložit průkaz o povolení k trvalému pobytu, nebo potvrzení o přechodném pobytu. Od 2. srpna 2021 je také možné i předložení osvědčení o registraci.

Do Senátu může hlasovat jen občan České republiky. Ten prokáže svou totožnost a státní občanství platným občanským průkazem, případně cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky, anebo cestovním průkazem.

Ten, kdo hlasuje na voličský průkaz, ho musí odevzdat okrskové volební komisi. Pokud se volič, kterému byl průkaz vydán, rozhodne hlasovat ve „svém“ volebním okrsku, musí průkaz rovněž odevzdat okrskové volební komisi, jinak mu hlasování neumožní.

V obou případech každý volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné.

Ve volební místnosti volič od komise obdrží prázdnou úřední obálku opatřenou úředním razítkem. Pokud si s sebou nevzal hlasovací lístky, může komisi požádat o nové a ona mu je vydá. S obálkou a lístky se pak volič přesune za plentu.

U komunálních voleb je počet členů zastupitelstva, který má být zvolen v dané obci, uveden v záhlaví lístku. Ten je nutné upravit jedním ze tří způsobů:

1) Ve čtverečku v záhlaví sloupce před názvem volební

strany lze označit křížkem výhradně jednu volební stranu. Pokud volič označí křížkem volební stranu, neoznačuje již v této volební straně konkrétní kandidáty. K označení kandidátů u této volební strany se v takovém případě nepřihlíží.

2) Další možností je udělování preferenčních hlasů. Volič tedy označí v rámečcích před jmény kandidátů křížkem ty, pro které hlasuje, přičemž mohou být z různých stran. Nejvýše lze označit tolik kandidátů, kolik členů zastupitelstva obce má být zvoleno.

3) Volič má také možnost kombinovat oba způsoby a označit křížkem jednu volební stranu a dále v rámečku před jménem kandidáta další kandidáty z libovolných ostatních volebních stran. V tomto případě je dán hlas jednotlivě označeným kandidátům. Z označené volební strany je dán hlas podle pořadí na hlasovacím lístku pouze tolika kandidátům, kolik zbývá do počtu volených členů zastupitelstva.

U hlasování do Senátu je postup jednodušší. Volič vloží do obálky jeden hlasovací lístek pro vybraného kandidáta a nijak ho neupravuje. Musí dbát na to, aby do úřední obálky vložil pouze jeden hlasovací lístek, jinak je hlas neplatný.

Volič hlasuje tak, že úřední obálku s vybraným hlasovacím lístkem vloží před komisi do volební schránky. Při souběhu voleb musí být hlasovací lístek vložen do úřední obálky téže barvy, jinak je hlas voliče neplatný. Neplatné jsou rovněž hlasovací lístky, které nejsou na předepsaném tiskopise, jsou přetržené nebo nejsou vloženy do úřední obálky.

(roh), zdroj: ct24.ceskatelevize.cz

POČASÍ A JEHO ROZMARY

V pondělí 20. 6. zasáhly Česko znovu velmi silné bouřky. V Temelíně večer vyjízďeli místní hasiči k lípě padlé přes silnici u sadu, v Litoradlicích živlu neodolala 88 letá památná Švehlova lípa u rybníka a možná obdobně stará vrba u čp.18, kde zrovna noví majitelé poprvé nocovali. Torza, která po stromech zbyla určil odborník z bezpečnostního důvodu k pokácení a s nimi i několik dalších stromů, u nichž byla objevena poškozená statika.

(luk)

(foto Lukáš Chytka 4x)

Švehlova lípa Litoradlice



Odlomená větev Švehlovy lípy



Odvoz jedné větve vrby



Lípa u sadu v Temelíně

Z ČINNOSTI SPOLKU PŘÁTEL STARÉ TECHNIKY

(foto Filip Kroutil)



V sobotu 27. srpna 2022 bylo v Kalištích živo. Konal se již třetí sraz spolku spolu s technikou za podpory společnosti ČEZ a obce Temelín.

Jako i v minulých ročnících byla hlavní akcí srazu jízda pravidelnosti. Jezdilo se okolo spolkové budovy a cílem bylo dosažení nejmenšího rozdílu časů dvou jízd. Na startu jízd se sešla vozidla různých kategorií. Šlapací traktory těch nejmenších, jejich „velcí bratři“, mopedy, zahradní technika, a prvně letos startoval i vysoko zdvižný vozík Míly ze Shonu, který jízdu okořenil humorem sobě vlastním.

Po vyhodnocení soutěže byl s nejlepším výsledkem předán diplom Martinovi z Kališť se strojem Jawa Babetta. Druhé místo obsadil Filip z Temelína na zahradním traktoru, a jako třetí skončil Štěpán z Temelína, rovněž se zahradním traktorem.

Letos zklamala temelínská Vlasta, která si v minulých letech pravidelně odnášela diplom, ale zase se skvěle prezentovala nastupující generace z rodiny, což o něčem svědčí.

Po odjetí jízdy pravidelnosti děti pokračovaly v hrách, pekly se buřty a diskutovalo a plánovalo, jak se v příštím roce sejdeme na 4. srazu spolku. Vzhledem k tomu, že přišlo 50 účastníků, všichni se dobře bavili a byla příjemná atmosféra, tak by byla škoda nepokračovat.

Poslední letošní akcí našeho spolku bude 16. října výsadba aleje Ing. Františka Našince v Temelíně, kterou pořádáme ve spolupráci s SDH Temelín. Prozatím se přihlásilo 8 zájemců o výsadbu svého stromu. Doufejme, že nám bude počasí přát, a seznam zájemců se ještě rozroste a doplní.

Radim Král, Spolek přátel staré techniky z.s.

**10. setkání příznivců historické,
zemědělské a jiné techniky**

LITORADLICE 2022

Dne 17. 9. 2022 od 13 hodin
Sraz traktorů na návsi ve 12.30



SDH Litoradlice zve všechny příznivce techniky

Připravený program pro děti, občerstvení a hudba zajištěno.

Startovné : 100,- Kč



JADERNÁ ELEKTRÁRNA TEMELÍN
SKUPINA ČEZ

Spolek
Volnočasové aktivity Hopihop z.s. pod vedením Bc. Terezy Kadlecové
otevřít kurz

Hravé cvičení s batolátkem

Cena: 70 Kč / lekci
Domovy Klas
Chrástany a Temelín

Začátek kurzu ZÁŘÍ 2022
PRO VŠECHNY MAMINKY PRVNÍ HODINA ZDARMA

Náplň kurzu:

hravé cvičení pro rodiče s dětmi s písničkami a básničkami
základy rytmiky s hudebními nástroji
balanční cvičení na procvičení rovnováhy, překážková dráha
sociální zařazení do dětského kolektivu
cvičení je určeno pro děti 1-3roky
(mohou začít i děti cca 10měsíců, za větší dopomoci rodiče)



Kurz bude otevřen pro minimálně 7 zájemců.

Nutnost přihlášení do kurzu telefonicky nebo e-mailem!!

Přihlášky posílejte už během prázdnin.

Kontakt: Bc. Tereza Kadlecová, 728 942 801, bystrina-zliv@centrum.cz
Den a čas kurzu bude upřesněn v září 2022.

www.bystrina.cz/batolatka a na FB

ZE ŠKOLY A ŠKOLKY

Neboť předčasná uzávěrka minulého TEMELÍNSKÉHO HLÁSIČE nám nedala prostor podělit se o zážitky z některých červnových akcí školy a školky, činíme tak nyní.



(foto ZŠ a MŠ Temelín 4x)

Pro rodiče a děti byla uspořádána na oslavu konce školního roku Zahradní slavnost. Vystoupení se zúčastnily děti z MŠ a ZŠ a sportovní gymnasté pod vedením pí Mertlové. Děti předvedly hudebně pohybové a literární pásmo plné písní, tanců, scének a vtipů. V malém obchůdku bylo možno zakoupit si drobné předměty z naší keramické dílničky.

Tak jako každým rokem se uskutečnila škola v přírodě. Konala se na Šumavě v rekreačním zařízení Kobylnice, které se nachází nedaleko lipenské přehrady. Děti v krásné přírodě aktivně trávily svůj volný čas jak pohybem, relaxací, ale také vzděláváním.

Naše nejmenší děti navštívily v tuto dobu farmu v Netěchovicích, kde se seznámily s hospodářskými zvířaty a s péčí o ně. Následovala výprava za starými tradicemi v muzeu zemědělství. Nakonec jsme si také mohli zakoupit malý dárek, který nám bude výlet připomínat.

Na konci června čekal naše předškoláky velký den a to loučení s mateřskou školou. Předškoláci byli pasováni na školáky. Popřáli jsme jim hodně úspěchů do další etapy jejich života. Také školáci netrpělivě čekali na poslední zvonění ve školním roce, kde jim bylo rozdáno závěrečné vysvědčení a zhodnocena jejich celoroční práce.

Příjemné letní zážitky o prázdninách utekly jako voda a opět se všichni v září setkáváme v naší škole a školce v plném zdraví a s otevřenou myslí.



Vizí základní školy je: „Škola pro život“ a mateřské školy: „Svět je místo k radování pro všechny“. Škola se zaměřuje na výuku cizího jazyka, práci s informačními technologiemi a inkluzivní vzdělávání. Školka vychází z celoročního školního vzdělávacího programu rozděleného na čtyři hlavní tematické celky. Společně chceme být místem vzájemného respektu, spolupráce a bezpečným prostředím, které bude podporovat chuť se učit novému a mít z toho radost.

Zaměstnanci ZŠ a MŠ Temelín



INFORMACE PRO RODIČE A PŘÁTELE ŠKOLY A ŠKOLKY

Provoz družiny a mateřské školy je od 6.00-16.00 hod.

Zájmové kroužky a mimoškolní aktivity budou probíhat od října 2022.

Logopedie a čtenářská gramotnost pro žáky ZŠ a děti z MŠ je zařazena do vzdělávacího programu od září 2022.

Projekt: „Děti do bruslí“ v areálu zimního stadionu v Soběslavi.

Celodenní výlet ZŠ a MŠ do některé ze ZOO v jižních Čechách.

Polodenní výlet MŠ v Plástovicích u Českých Budějovic (westernový ranč).

Úprava keramické dílny.



NOVÉ DRAČÍ LODĚ NEJLÉPE ZKROTILO ZVĚRKOVICE

Po roce jsme se opět sešli v Týně nad Vltavou na třetím ročníku závodů obecních dračích lodí.

Mezi deseti posádkami nebyl jasný favorit. Rozlosování týmů do dvou skupin nás, zvěrkovickou posádku, poslalo do zahajovací jízdy dne s dračicemi z Doubravky. V nepatrně obměněné sestavě jsme usedali do nových lodí (pořízených městem) lehce nervózní a s velkým očekáváním. V přibližně hodinovém taktu jsme se utkali s Týněm, Dražiči a skupinu uzavírala jízda s Neznašovem. Ani jednou se nepodařilo soupeřům získat náš skalp a ze skupiny jsme postoupili z prvního místa. Postupový pavouk play-off nás poprvé v historii dovedl k semifinálovému obecnímu derby Temelín-Zvěrkovice. Slova moderátora po zdolání cílové linie: „Vyrovnaný dojezd a zvěrkovičtí se teď zapotili jako doposud ne,“ trefně vystihla souboj s rozjetými temelínskými draky, ve kterém jsme cílem projeli jen o chvíli dříve. Soutěž uzavírala neméně napínavá finálová jízda s Dražiči. Po ní jsme se radovali z celkového vítězství. Na podstavci putovní dřevěné dračí hlavy tak letos zazáří čerstvě vyřtuté jméno – Zvěrkovice.

(SDH Zvěrkovice)



(foto SDH Zvěrkovice 2x)



DRAČÍ BRAMBORY SE PEČOU



Druhou posádkou, kterou nasadily naše obce, byla squadra Temelína.

Těsné výsledky temelínské dračí osádky byly dlouho zárukou dobrého konečného umístění. Za zdárné konzumace rozličných nápojů se dlouho věřilo i v medaili. Nakonec dračí bohové odsoudili naše borce k neoblíbenému bramborovému stupínku.

Za dobrý výsledek, který má stejnou váhu jako minulý rok, patří celé partě SDH Temelín velká gratulace a obdiv.

(roh)



(foto Roman Horák 3x)



NOVINKY V DOMOVECH KLAS

Listí stromů se pomalu začíná barvit do žluta a na ještě zelené trávníky padají první zlatavé kousky. Slunečné a teplé září je příjemným obdobím pro většinu lidí. Koše plné hub a odpolední slunění, takové je letošní září. Červenec a srpen nám utekly jako voda, tak si pojd'me ještě vychutnat hřejivé paprsky babího léta.

V Domovech KLAS nám léto uteklo obzvláště rychle, neboť letos opět proběhlo 6 týdnů příměstských táborů pod vedením Hanky Hrdinové, které tímto děkuji za zajištění. S dětmi pomáhaly také brigádnice – Vendula Korbelová a Viktorie Valentová. Děti bylo letos celkem 26. Bylo tady velice živo, užívaly si díky skvělému počasí nespočet parádních výletů a zážitkových programů, např. Tajemství sovy Hedviky v hlubocké ZOO, hledání pokladu na Karlově Hrádku, vyrábění loutek v Týně nad Vltavou, přednáška od městské policie, zpracování obilí v netečhovičském zemědělském muzeu a další. K tomu litry a litry zmrzliny a litry a litry koupací vody v bazénkách a postřikovačích na hřišti. Děti jsme vraceli každý den příjemně unavené, namlsané a v pořádku.

Závěrem léta jsme ještě pro děti místní i přespolejší připravili tradiční – letos již 10. Pohádkový les, sobotní den se krásně vydařil a se svými doprovody dorazilo 65 dětí. Do pohádky vstupovaly děti s ranečkem, do kterého si



samy zabalily buchtu na cestu. Na trase se mohly potkat s bytostmi z různých pohádek, a kromě jejich uhádnutí plnily ještě speciální pohádkové úkoly. Na konci si vyzvedly nejen balíček s odměnou, ale také perníkovou medaili. Hasiči pro děti připravili pohoštění v kovárně. Děkujeme všem pomocníkům!

Senioři z našeho klubu se začátkem léta potěšili hned několikrát – výletem lodí na Kořensko, Sousedským



posezením s temelínskou dechovkou a folklórním vystoupením na dudy, výletem do Tábora a opékáním buřtíků u DPS. Přes prázdniny své cesty organizovali bez nás a nyní se opět těšíme na společné setkávání. Již 16. 9. nás čeká 5. Sportovní olympiáda pro seniory na hřišti za účasti seniorů i z jiných klubů. Kdo se nemůže účastnit našich 9 disciplín, přijďte alespoň fandit a posedět s námi. Přes léto jsme také vylepšili naše vnitřní prostory – kromě výmalby máme nové stoly a židle. Kapacita k sezení se navýšila, a nejen proto voláme další zájemce o společné trénování paměti, slavení, cvičení, tvoření a plánování výletů. Přijďte mezi nás.



Tak jako jsme se s dětmi s prázdninami rozloučili Pohádkovým lesem, tak jsme na konci června prázdniny přivítali akcí Vítání léta, na které se nám sešlo 40 dětí a jejich rodičů. Vyšlo krásné horké počasí, děti zhlédly divadlo, zastřílely si z luky, zahrály si dřevěné hry, zaskákaly si na nafukovacím hradu, a když přijeli hasiči s pěnou, ochotně do ní skočily.

Od září otevíráme kromě senior klubu opět kluby pro děti a nově také mateřské centrum. Dne 22. 9. od 9:00 hodin zde bude na rodiče s malými dětmi čekat zkušená lektorka Tereza Kadlecová, na děti čeká program plný písniček, rytmy, balanční cvičení a různé zábavné hry.

Více informací na tel. 728 942 801. První lekce zdarma.

Děkujeme za dlouhodobou podporu obci Temelín a organizaci ČEZ.

Markéta Kočová, Domovy KLAS



(foto Domovy Klas 5x)

PŘEDSTAVUJEME NAŠE OBCE – TEMELÍN



Temelín kolem roku 1903 (pohlednice, výřez) (foto archiv obce)

Poslední obcí, kterou jsme si v našem seriálu ještě nepředstavili, je Temelín. Název, který se stal pro mnohé synonymem energetického gigantu za našimi humny. Je dobré si ale připomenout a pamatovat, že elektrárna dostala pojmenování podle obce a nikoli naopak.

Také v Temelíně a jeho blízkém okolí je doloženo pravěké osídlení řadou archeologických nálezů. Název získal Temelín pravděpodobně od tvaru osobního jména Temela, Teml = Tomáš.

Za první písemnou zmínku o Temelínu se považuje rok 1381. Drobný problém je v tom, že nedaleký Temelínec se v té době označoval také jako Temelín, a tak není zcela jisté, o jaký z obou Temelínů se tenkrát vlastně jednalo. Prokazatelně je Temelín (Německý Temelín) zmíněn a odlišen v historických pramenech až v roce 1398.

Ve 14. století Temelín zřejmě náležel vladykům z Břeží, část Temelína pak Ondřejovi z Bílska.

Synové Jana z Dubice (řečeného Hrůzy) – purkrabího na Helfenburku, po roce 1390 jediného pána Vhlav a zakladatele větve Hrůzů z Vhlav – Mikuláš a Jan převedli 20. dubna 1409 na kmecí (poddanské) dvory v Temelíně platby ve prospěch strýčického kostela, a to za souhlasu arcibiskupského vikáře a Jindřicha z Rožmberka. Listina s tímto záznamem jen potvrzuje dohodu, která vznikla mezi strýčickým farářem a Janem Hrůzou roku 1399. V roce 1422 vznikl spor mezi Janem Hrůzou a strýčickým farářem o desátky z Temelína, který museli vyřešit až Oldřich z Rožmberka a Vilém z Potštejna. K dohodě došlo 3. ledna 1423 s tím, že strýčický farář nemá Jana na neplacení upomínat a Jan mu nemá platby odpírat. Janův synovec Beneš prodal před rokem 1446 ves Temelín Janu Koňatovi z Olešnice. Ten koncem roku 1455 získal i Vhlavy, a tak se k nim vrátil i Temelín. Jan Koňata však neměl potomky a vhlavské zboží odkázal synovcům Přibíkovi a Beneši z Chlumu.

Roku 1482 koupil Temelín Petr Kořenský z Terešova. Jeho syn Jiřík Kořenský z Terešova se roku 1500 dostal do sporu s vyšebrodským klášteřem opět ohledně dávek strýčickému kostelu ze vsi Temelín. Tuto při urovnal 23. srpna 1500 Petr z Rožmberka. Před rokem 1526 synové Petra Kořenského Jiřík a Václav Kořenský z Terešova dělili majetek. Temelín připadl Jiříkovi, který se roku 1526 psal seděním na Sedlci. Po smrti Jiříka došlo na sv. Valentýna roku 1540 k rozdělení dědictví mezi jeho 3 syny (Mikuláš, Jindřich, Šebestián). Temelín (a část Neznašova, k jehož panství Temelín patřil) získal do svého držení Jindřich. Dále pak jeho synové Jan

a Bohuslav. Bohuslavův syn Zdeněk za stavovského povstání stál na straně stavů proti císaři, než však došlo po bělohorské porážce k jeho potrestání, Zdeněk zemřel a notně zadlužený statek jeho syn Bohuslav s pomocí komisařů prodal roku 1623 Sezimovi z Vrtby. Ten byl královským hofmistrem, nejvyšším soudcem a generálním komisařem. Zemřel šestého března 1648.

Berní rula z roku 1654 v Temelíně uvádí osedlé rolníky Mráze, Vaňka, Radu, Němce, Lukšů, Bendu a zahradníka Skusílka. Ostatních 13 gruntů a pět zahrad bylo zcela pustých.

Nástupcem Sezimy z Vrtby se stali potomci Václav František (1657) a Ferdinand (1686). Jeho syn František Arnošt se neznašovského panství ujal roku 1712.

Koncem září a počátkem října 1744 v rámci zápasu o habsburské dědictví byl mezi Temelínem a Dřítínem zřízen velký polní tábor pruských jednotek, který se měl stát opěrným bodem pruského krále Fridricha II. při tažení do Rakouska.

Po smrti posledního mužského člena Františka Arnošta roku 1750 zdědila panství Karolína (provdaná Chermonto-



Temelínská kaple Panny Marie (foto Ondřej Klempíř)

vá) a po ní její dcera Filipína Charlotte, která se roku 1764 provdala za Karla Bedřicha Schütze. Ten však kvůli dluhům kolem roku 1785 panství prodal a novým majitelem se tak stal c. a k. horní rada Prosper, hrabě Berchtold z Uherčic. V držení tohoto rodu zůstal Temelín až do roku 1849, kdy se zrušilo poddanství obcí vůči majitelům panství, a Temelín se osamostatnil.

V roce 1882 se od Křtěnova osamostatnila škola, pro kterou se postavila vlastní budova, v roce 1889 zde vznikla četnická stanice, v roce 1898 byl založen sbor dobrovolných hasičů a do Temelína přijel 28. října první vlak; pošta otevřela pobočku v roce 1908.

Chytilův adresář z roku 1915 v Temelíně uvádí obecní zastupitelstvo ve složení: starosta – Našinec F., radní – Bartuška M., Špatný J., Starý J., výbor – Kukrál F., Hasil V., Petřík V., Růžička F., Kadlec J., Vrzák F., Šíma J., Vlášek T. Dále byla v této době v Temelíně obecná škola, lékař, c. k. poštovní a telegrafní úřad, stanice c. k. státní dráhy, velkostatek, čtyři hostince (Našinec, Parýzek, Petřík, Pileček), koláři (Švehla, Vrba), kováři (Novák, Smola), kramář (Špatný), krejčí (Brůžek, Lukšíková), obchody (Holzäpfel,

Voběrek, Štern), obuvníci (Bartuška, Stýblo), trafiky (Pet-rák, Špatný, Voběrek) a učitel hudby Váca. Ze spolků zde působil sbor dobrovolných hasičů, včelařský spolek a místní odbor hosp. sdruž. čes. křesťanských zemědělců.

Z I. světové války se nevrátilo 13 temelínských: Atexinger Karel, Našinec Josef, Bartuška Josef, Zbíral František, Straka Václav, Polánský Josef, Dvořák Matěj, Novotný František, Parýzek Tomáš, Novotný Jan, Hubáček František, Dvořák František a Mikulejský Josef. V roce 1920 byl padlým odhalen a vysvěcen pomník před školou.

V roce 1927 byl Temelín elektrifikován. První JZD v Temelíně vzniklo v roce 1953, druhé v roce 1957, to bylo v roce 1960 sloučené s Temelíncem, Lhotou pod Horami a Sedlcem do JZD Pokrok Temelín.

Ze známých osob a rodáků připomeňme náboženského spisovatele Josefa Prokopa Fabiána, malíře Tomáše Peterku a Václava Holuba či hudebníka Jaroslava Košnáře.

K Temelínu patří osady Kaliště, Shon a samota Rozovy. K zajímavým stavbám patří budova barokního špýcharu nebo kaple Panny Marie, která se nachází u parkoviště hospody.

(ook)

Počet obyvatel a domů v Temelíně:

Rok	1869	1880	1890	1900	1910	1921	1930	1950	1970	1980	1991	2001
Obyvatel	589	595	599	576	555	559	557	479	380	399	313	319
Domů	84	88	89	99	103	105	115	118	102	117	122	135

Použité zdroje: *Hrady, zámky a tvrze království Českého, August Sedláček, díl sedmý, 1890 / Berní rula 27, kraj Prácheňský, Antonín Haas, 1954 / Temelín v proměnách času, Jan Bartuška, 2020 / Archivní materiály obce Temelín / <http://vlhlavy.cz> / Historický lexikon obcí ČR 1869 – 2005, díl I., Český statistický úřad / Chytilův úplný adresář království českého, Alois Chytil, 1915)*



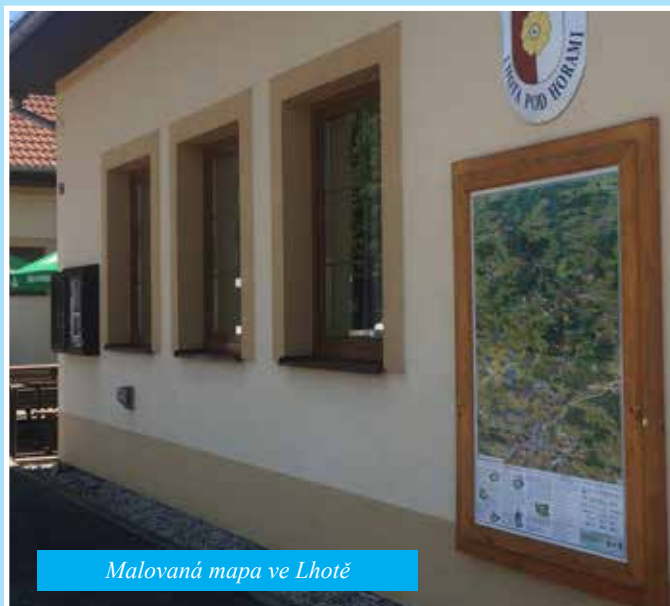
Temelín z výšky (foto archiv obce)

STALO SE (informace z Obce – červen až září 2022)

- OZ schválilo fin. dar 10 000 Kč na pořízení myčky hadic Mondiale pro HZS Jihočeského kraje – Týn nad Vltavou, myčku budou využívat i naše sbory
- Schválen fin. dar 8 000 Kč na uspořádání fotbalového turnaje „Memoriál Pavla Macharta“
- Schválen fin. dar pro žáky ZŠ Temelín od 1. 9. 2022
- Zdražení stravného v ZŠ a MŠ Temelín: pro žáky a zaměstnance celkem o 10 Kč (oběd o 5 Kč, přesnídávka o 3 Kč, svačina o 2 Kč, obědy žáků i nadále hradí obec); pro cizí strávníky v rámci katastru zdražen oběd o 5 Kč, tj. na 70 Kč a pro cizí strávníky mimo katastr zdraženo o 5 Kč, tj. na 80 Kč
- Schválen záměr získání Schwarzenberské hájovny v Litoradlicích do vlastnictví obce, kvůli naléhavé potřebě rekonstrukce a možnému vybudování dvou bytů v tomto objektu
- Pro nezáměr občanů zrušil provozovatel pojízdné prodejny zastávku v Sedlci
- Proběhlo odstranění fatálně poškozených stromů v Temelíně a Litoradlicích po velmi silné bouři 20. 6.
- Zrenovovány plechové BUS čekárny ve Březi a Zvěrkovicích (čeká se na polep), kombinované čekárny budou následovat (Zvěrkovice, Kočín ...)
- Vyřazeny všechny vysloužilé pozinkové kontejnery (19 ks) a nahrazeny novými plastovými
- Na temelínský sběrný dvůr byl umístěn nový velkokapacitní kontejner na papír, předchozí 3 menší byly po jednom doplněny do Zvěrkovic, Záluží a Kočina
- Esteticky přívětivá reklama na zmrzlinu a malovaná turistická mapa nainstalovány na hospodu ve Lhotě
- Instalovány měřiče rychlosti ve Lhotě pod Horami a Sedlci
- Akutně vyčištěna ucpaná kuchyňská kanalizace temelínské hospody
- Proběhlo vysečení a ořez stromů a keřů kolem cyklostezky v úseku Litoradlice – přehrada
- Boxovací pytel na temelínském WO hřišti nevydržel nápor boxerů a pukl, probíhá oprava
- Na temelínském koupališti umístěny cedule „Zákaz kácení dřevin“ kvůli neustálému vandalismu na živých stromech
- Dokončena rekonstrukce toalet na hřbitově ve Křténově

Kompletní výpisy všech usnesení OZ najdete na webových stránkách obce a výpis z aktuálního zasedání také na úřední desce. Zápis z jednání je k nahlédnutí na obecním úřadě v Temelíně.

Lukáš Chytka, zastupitel



Malovaná mapa ve Lhotě



Čištění kuchyňské kanalizace temelínské hospody



Takřka každodenní vyvážení objemného odpadu ze sběrného dvora Temelín



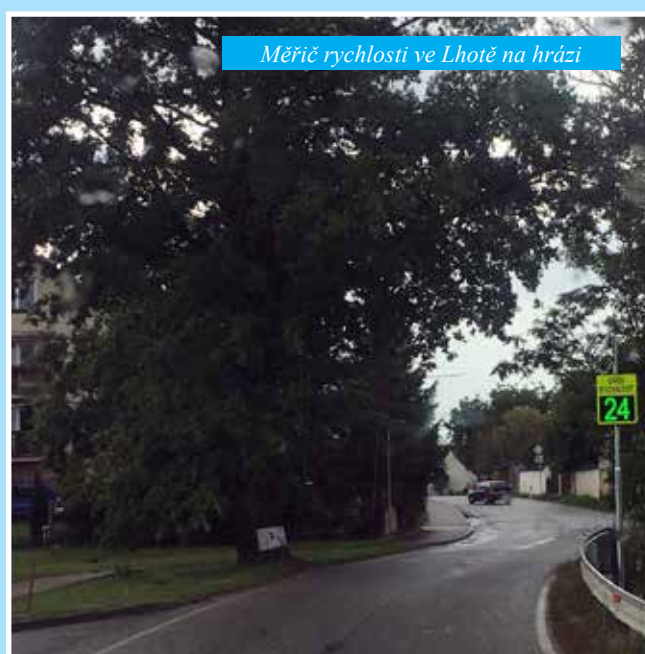
Zvěřkovická čekárna v průběhu renovace



Zvěřkovická čekárna takřka kompletní



Údržba cyklostezky



Měřič rychlosti ve Lhotě na hrázi



renovovaná čekárna ve Březí



Nové kontejnery na plast a papír

(foto Lukáš Chytka 9x)

Víme, že papír toho snese
hodně, proto bychom Vás chtěli
ušetřit planých slibů.
Jsme parta lidí, kteří usilují
o obec krásnější,
úřad efektivnější a milé
spoluobčany usměvavější. ☺
A bez Vás to nepůjde.
Vaši Přátelé.

Vážení sousedé, drazí přátelé, dovolte abychom se Vám představili.

Zleva: Josef Turek, Jana Galušková, Václav Chaloupka, Petra Krejčíčková,
Karel Bláha, Markéta Kočová, Michal Šafář, Ondřej Kočí, Dalibor Veselý,
Vlastimil Macháček a Miroslav Plojhar.



(foto Roman Horák)

NAŠI SOUSEDÉ

2

Volební program:

- Zpřístupnění a prodej stavebních parcel.
- Rozvoj a obnova obce - STŘEDISKOVÁ OBEC.
- Hospodárné, zodpovědné a smysluplné nakládání s obecním majetkem a finančními prostředky.
- Jasná strategie pro dlouhodobý rozvoj OBCE a okolí v oblasti výstavby zejména s ohledem na potřeby a požadavky místních obyvatel (KONCEPČNÍ PLÁN VEDENÍ OBCE).
- Sport – kultura – venkov – hasiči – děti – senioři.
- Účelně vynaložené finanční prostředky pro místní občany.
- OBČAN – OBEC – KRAJ.
- Informovanost: upozorňujeme občany na možnost čerpání podpory pro rodiny s dětmi a seniory z programu Jihočeského kraje viz: <https://myvtomjihocechynenechame.cz/>.
- Získání dotačních prostředků, startovací byty pro mladé rodiny.

Volte NAŠI SOUSEDÉ, teď je to na Vás.

3

NEZÁVISLÍ OBČANÉ

Naše volební strana NEZÁVISLÍ OBČANÉ již opakovaně vstupuje do komunálních voleb v obci Temelín, přidružených obcích a jejich místních částech: Sedlec, Lhota pod Horami, Kočín, Litoradlice, Zvěrkovice, Záluží, Kaliště, Shon, Pláňovy, Rozovy a Býšov.

Rádi bychom navázali na mnohaleté zkušenosti v oblasti komunální politiky a nadále pokračovali a vylepšovali plánovitý, smysluplný a trvalý rozvoj našich obcí a jejich místních částí.

Naši kandidáti jsou pevnou zárukou pro zajištění spokojeného, bezpečného a kvalitního života nás všech při zachování ducha venkova.

Josef Váca, 63 let, starosta
Radim Král, 52 let, živnostník
Jaroslav Sládek, 38 let, řezník
František Fürst, 47 let, rybář
Martin Kroutil, 50 let, prodejce
stavebnin
Martin Tomka, 39 let, technik

Jan Meidl, 62 let, správce DPS
Petra Leštinová, 34 let, vedoucí
logistiky
Zdeněk Hrdina, 47 let, technik
Lukáš Jerhot, 31 let, koordinátor
oprav SO.
Pavel Hasil, 46 let, projektant

KANDIDÁTI za ODS 4

Nechceme za každou cenu všechno měnit. Chceme navazovat na předchozí úspěchy, stavět na fungujících mechanismech a rozvíjet oblasti s potřebou zlepšení.

1	Chytka Lukáš	pracovník na údržbu zeleně	Lhota pod Horami
2	Macháček Petr	důchodce	Litoradlice
3	Kopřiva Radek Bc.	vedoucí strojního oddělení	Temelín
4	Veselská Monika	referent státní správy	Litoradlice
5	Ira Bohumír	pracovník ostrahy	Litoradlice
6	Parýzek Čestmír	pracovník na údržbu zeleně	Temelín
7	Macháček Vlastimil	vedoucí prodeje automobilů	Litoradlice
8	Matoušek Petr	technik	Zvěrkovice
9	Burian Petr	truhlář	Zvěrkovice
10	Zámečník Libor	technik	Zvěrkovice
11	Zámečnicková Radka	zdravotní sestra	Zvěrkovice

PRACOVITOST, SLUŠNOST, ZKUŠENOST.



Jak začít, a přitom nezníť tak formálně a strojeně, aby hned první slova neodradila svého zvědavého čtenáře?
A co třeba ústy velikána:

„KDO CHCE, HLEDÁ ZPŮSOB, KDO NECHCE, HLEDÁ DŮVOD.“

Jan Werich

Letošní záříjový měsíc se opět stává jedním z těch významných měsíců, kdy my sami máme možnost určit, jakým směrem se budou ubírat životy v našich vesničkách. Jak nazvat to, co tu doposud bylo a zatím ještě stále je? Jak nazvat to, co se v něčem neosvědčilo a mnohé z nás zklamalo? Nemá smysl kolem sebe vyvolávat negativní nálady a postoje tím, že začneme vyjmenovávat všechno to, co se nám nelíbí, co se doposud neudělalo, a přitom mohlo být již dávno hotovo nebo alespoň rozpracováno a co bychom udělali jinak. Pravdou však zůstává, že v naší obci a jejích přilehlých částech převládá nezáměr tvořit cokoliv nového. A proč? Nedostatkem finančních prostředků přece jen naše obec netrpí, takže o penězích to určitě nebude. Existuje řešení? Zcela určitě „ano“...

23. a 24. 9. 2022

PAVEL HEČKO
Lhota p. Horami

TEREZA DAVIDOVÁ
Sedlec

JARMILA HRDINOVÁ
Temelín

MARIE HASILOVÁ
Lhota p. Horami

MILAN TŮMA
Temelín

VĚRA ŠONKOVÁ
Lhota p. Horami

HANA HÁJKOVÁ
Lhota p. Horami

Mgr. JIŘÍ VÍTOVEC
Kočín

IRENA HRDINOVÁ
Lhota p. Horami

MARIANA TOMIČOVÁ
Kočín

DAVID SOUČEK
Lhota p. Horami

SLADKÝ DEN MEDU 2022

Dne 20. srpna 2022 pořádala naše základní organizace ČSV již třetí ročník Dne medu. Tento den přišlo do sálu temelínské hospody přibližně 70 lidí a z nich se 62 účastnilo hlasování v soutěži o nejchutnější med.

Určit ze 17 připravených vzorků, který med je nejchutnější, nebylo jednoduché, jelikož každý z medů byl velice dobrý. Chuťové buňky zúčastněných nakonec určily jako ten vítězný med od včelaře Ladislava Zahrádky z Temelína, který zvítězil s 54 body. Na druhém místě skončil med od včelaře Stanislava Růžičky, který včelaří v okolí Litoradlic a dosáhl 48 bodů. Třetí pozici obsadil med od včelaře Václava Valka, včelařího v okolí Záluží, jeho med byl oceněn 36 body. Výherci byli odměněni hodnotnými cenami a nezapomnělo se ani na hlasující, z nichž tři vylosovaní obdrželi drobné ceny.

K tanci a poslechu akci doprovázela Venkovská dudácká muzika Bedrník, která dotvářela příjemnou atmosféru



(foto Ondřej Klempíř 2x)



sobotního odpoledne. Občerstvení pro zúčastněné zajistil náš nový hospodský p. Švehla, a jelikož na konci akce zely talíře prázdnou, musíme ho pochválit.

Velký dík patří rovněž společnosti ČEZ a.s., která akci financovala z programu Oranžový rok a obci Temelín, která místní včelaře trvale podporuje a na akci poskytla prostory.

V příštím roce, bude-li příznivá situace, bychom rádi pokračovali v pořádání Dne medu a věříme, že med přijde ochutnat minimálně stejný počet účastníků.

Závěrem si můžeme přát, aby nám včelky zdárně prezimovaly, a v příštím roce nám přinesly spoustu radosti a také medu.

Radim Král, ZO ČSV z.s. Temelín

VANDALISMUS NA KOUPALIŠTI

Znuděná mládež už se dnes většinou neumí zabavit jinak, než zevlováním a vandalismem, což se nepříznivě projevuje zejména ve veřejném prostoru.

Ničeny jsou zejména čekárny veřejné dopravy, které pak musí obec rekonstruovat, jelikož je pachatel většinou neznámý. Ponejvíce takto řadí promotéři kulturních akcí, pak sprejeři a původní plechovou čekárnu na Plánovech dokonce někdo tak rozkopal, až musela být úplně odstraněna. Pár let zde pak žádná nebyla, než bylo rozhodnuto nechat vyrobit důstojnou novou ze dřeva.



Od loňského roku pak nejvíce škod zaznamenáváme na temelínském koupališti. Nejprve se zde také projevil umělec se sprejem a vulgárními výrazy označil schody, břeh či strom. Daleko závažnější a zcela nepochopitelné však je kácení živých stromů kolem nádrže za účelem rozdělení ohně. Pomineme-li, že jde o syrové dřevo, čímž je celá tato záležitost ještě méně opodstatněná, tak co přejít rozhodně nemůžeme je způsob provedení – půl metru nad zemí a patrně velice tupou sekyrkou, že výsledný pahýl vypadá jak o ohlodaný od bobra. Takto byla znetvořena celá řada stromů v krásném březovém hájku ve východní části koupaliště.



(foto Lukáš Chytka 3x)

Vrcholem všeho (tedy doufejme) je událost stará cca měsíc, kdy byl v jihovýchodním koutě nalezen povalený strom s přivázanou kurtnou. To už je snad tahají autem i s kořeny? Rozmístili jsme proto cedule se zákazem kácení veškerých dřevin, ale lze tomu vůbec předjet? Snad jediné na úrovni rodič-dítě včasnou a důslednou osvětou v oblasti chování.

(luk)



RYDAŘENÝ LHOTSKÝ DĚTSKÝ DEN



(foto Karel Bláha 3x)



4. června letošního roku proběhl ve Lhotě pod Horami dětský den.

Počasí se vydařilo, a tak pěna i skákací hrad udělaly dětem obrovskou radost. Velké poděkování patří Nadaci ČEZ oranžový rok a hasičům z elektrárny Temelín.

Za SDH Lhota pod Horami Karel Bláha

SPORTOVNÍ LÉTO U ESKYMÁKŮ

Během letních prázdnin nás naši sportovci z biatlonového klubu reprezentovali na regionálních závodech v Plzni, kde jsme v kategorii přípravka obsadili druhé místo a v kategorii žactva w14 krásné šesté místo. Nyní se připravujeme na MČR v Praze 17. - 18. září, kam si vybojovala postup Dominika Mertlová.



(foto Josef Mertl 2x)

Poslední prázdninový týden se uskutečnil gymnastický tábor v duchu Harryho Pottera. Vyráběli jsme plno čarovných pomůcek k tématu. Celý týden jsme zkoušeli prvky na



novém náradí. Navštívili jsme i Planetárium v Českých Budějovicích a virtuální prohlídku v Infocentru JE Temelín.

Děti si vše moc užily i s jedním přespaním v sále místní hospody, které jsme spojili s promítáním filmu a tancováním. Fotografie najdete na našich facebookových stránkách ATOM Temelín. Po celý týden jsme využívali naši klubovnu, kterou jsme si proměnili ve vhodné zázemí spolku. Gymnastický tábor proběhl pod vedením Kamily Mertlové a týmu.

Děkujeme místní školní jídelně za dobré jídlo a obci Temelín za klubovnu a možnost využití sálu.

Josef Mertl, Eskymáci z.s.

RODINNÝ ŠTAFETOVÝ ZÁVOD

V sobotu 27. srpna se konal v obci Temelín RODINNÝ ŠTAFETOVÝ ZÁVOD v rámci Oranžového roku 2022.

Sraz a prezentace byla naplánována na 14:00 hodin u tréninkového fotbalového hřiště. Před startem závodu se uskutečnila ukázka žactva místního biatlonového klubu, při které nám děti předvedly, jak závodí v letním biatlonu pod JE Temelín. Byla zde také ukázka závodních biatlonových vzduchových zbraní a vybavení sportovců. Před startem závodu se účastníci domluvili, že využijí možnost střelby z biatlonových zbraní (vzduchovek). Délka závodní trati pro dospělou osobu byla 2 x 700 metrů a 1x střelba vleže,



(foto Ondřej Klempíř 2x)

pro děti pak 2 x 400 metrů a 1x střelba vleže.

Rodinná družstva, složená vždy ze tří členů, mezi sebou soutěžila o nejrychlejší dosažený čas. Mezi jednotlivými závodníky a přihlížejícími docházelo k povzbuzování soutěžících i navzdory deštivému počasí. První tři rodinná družstva byla obdarována dárkovými koši. Přes nepřízeň počasí se nám podařilo závod dokončit a velké nadšení bylo vidět z účastníků, kteří závod a jeho atmosféru chválili. Jen je škoda, že se ve stejný den a čas sešlo v obci více společenských akcí.

Poděkování patří generálnímu partnerovi Oranžového roku 2022 skupině ČEZ a.s.

Josef Mertl, ESKYMÁCI z.s.

DARY PRO TEMELÍNSKÉ ŠKOLÁKY

Obecní zastupitelstvo na svém zasedání 24. srpna 2022 usnesením č. 550/2022 schválilo podporu prvňáčků a žáků posledního ročníku temelínské školy ve formě finančního daru. Ten by měl zjednodušeně vypadat následovně:

1) Každý žák, který fyzicky nastoupí do první třídy ZŠ v Temelíně a bude se účastnit řádné docházky, obdrží od zřizovatele ZŠ obce Temelína jednorázový dar 3000,-Kč. (kromě bodu 2)

2) Každý žák, který fyzicky nastoupí do první třídy ZŠ v Temelíně, a který před tím řádně absolvoval minimálně

poslední (předškolní) ročník mateřské školy v Temelíně, a bude se účastnit řádné docházky, obdrží od zřizovatele ZŠ obce Temelína jednorázový dar 5000,-Kč.

3) Každý žák, který je v posledním ročníku ZŠ Temelín a účastní se řádné docházky, obdrží od zřizovatele ZŠ obce Temelína dar ve výši 1000,-Kč za každý školní rok, ve kterém se žák řádně a pravidelně fyzicky účastnil výuky v ZŠ Temelín. (Příklad: Pokud žák v Temelíně pravidelně a řádně chodil od 1. do 5. třídy, obdrží dar ve výši 5000,-Kč)

Celé znění schváleného návrhu je k dispozici na webových stránkách ZŠ Temelín. (<https://www.skolatemelin.cz>) (ook)

5. SPORTOVNÍ OLYMPIÁDA SENIORŮ V TEMELÍNĚ



16. 9. 2022 od 10:00 hod.
Sportovní hřiště Temelín

Přijďte si zasoutěžit a pobavit se!
Disciplíny zvládne každý aktivní senior
Nutná registrace do 9. 9. 2022
Akce se koná jen za dobrého počasí!

Info: socialni@domovy-klas.cz, tel.: 774 709 113, 734 323 404

SKUPINA ČEZ

MY VÁS V TOM NENECHÁME

PROGRAM JIHOČESKÉHO KRAJE

Podpora rodin s dětmi

Podpora pro poživatel starobního a invalidního důchodu

Nový program Jihočeského kraje nabízí podporu pro tři skupiny obyvatel jihočeského kraje – rodiny s dětmi do 3 let, rodiny s dětmi od 3 let do dovršení středoškolského vzdělávání (max. 19 let), poživatel starobního, vdovského nebo invalidního důchodu.

Pro rodiny s dětmi je možno získat 4000,- Kč na jedno dítě.

Podpora bude poskytnuta u dětí do 3 let (a dětí pobírajících příspěvek na péči do 8 let) jako jednorázová finanční podpora a u dětí od 3 let na kompenzaci úhrad k zachování účasti na školních a mimoškolních aktivitách dětí a mládeže (sportovních, zájmových, aj.), na školní stravování, ubytování na internátech či ambulantní a terénní sociální služby.

Podpora určená pro seniory je v rozmezí 3000,- Kč až 4000,- Kč na jednotlivce při splnění podmínek.

O tento typ podpory se žádá prostřednictvím obce. Naše obec se do programu zapojuje, se žádostmi vám pomůže sociální pracovnice Domovů KLAS Markéta Kočová – 774 709 113.

Podrobné podmínky jsou uvedeny na webu:
www.myvtomjihocechynenechame.cz

Markéta Kočová, Domovy KLAS

Rády bychom poděkovaly za umístění nových laviček na dětské hřiště v Temelíně.

Miroslava Laštovková, Martina Lieblová

POCHVALA

Moc děkuji vedení a zaměstnancům obce Temelín za velkou vstřícnost a ochotu.

V letošním roce jsme zakoupili nemovitost v Litoradlicích (čp. 18, dříve Štein, pozn. red.) a na obecních pozemcích sousedících s námi bylo třeba prořezat staré stromy. Stačilo se o tom mimoděk zmínit panu místostarostovi Macháčkovi a začaly se dít věci. Velmi brzy přijel hajný, obecní stromy prohlédl a do týdne velmi šikovný „stromolezec“ prořezal, co bylo třeba. Ihned potom nastoupila místní obecní „zelená četa“, kterou byla radost sledovat. Byli velmi šikovní, pracovití, slušní, milí. Vzorně odklidili a odvezli hromady větví a uklidili celý prostor. Výborní mi připadají i při údržbě pozemků v jiných částech obce. Taková četa je pro obec skutečný poklad, ne všude to takto skvěle funguje.

Jsem v Litoradlicích noví a je nám tu velmi dobře. Vše kolem nás výborně šlape a všichni jsou velmi milí. Moc děkujeme!

Ing. Pavlína Píhová, Litoradlice

PŘÍZNIVCŮM HUDBY A NEJEN TĚ DECHOVÉ

Dovoďte, abych vás seznámila s novinkami ze zkušebny Dechového orchestru Temelín. Už v polovině srpna jsme se sešli v plném počtu. Někteří se blýskli skvělým prázdninovým nátiskem, jiní museli oprášit své nástroje, ale všichni jsme se s radostí pustili do tvorby podzimního koncertu a plánů na koncert vánoční.

Vezmu to pozpátku. Vánoční koncert by měl proběhnout opět ve spolupráci se ZUŠ MUSICALE z.s. Tentokrát se však bude konat na Sokolovně v Týně nad Vltavou, datum a čas bude ještě upřesněn.

A teď si vás dovoluji pozvat na tradiční podzimní posezení, a to nejen s dechovkou, netradičně ve Lhotě pod Horami. Tentokrát se můžete těšit na hudbu ze Španělska, Holandska, Ameriky, ale ani česká dechovka samozřejmě nebude chybět. Jako host přijala pozvání jihočeská kapela Netolička.

Těšíme se na vás 22. 10. 2022 od 17 hodin. Irena Hrdinová, DOT

Dechový orchestr Temelín z.s.
Vás zve v rámci Oranžového roku 2022 na



35. Posezení s dechovkou

DECHOVÝ ORCHESTR TEMELÍN

jako host vystoupí NETOLIČKA

sobota 22. října 2022 od 17:00 hod.
Lhota pod Horami - sál Hospody Pod hrází

SKUPINA ČEZ

HASIČI V AKCÍCH



Sbor dobrovolných hasičů v Temelíně ani v letních měsících nezahálel. Podnikl několik výjezdů, zorganizoval Letní ples a v neposlední řadě opravoval svěřenou techniku.

20. června se obcí prohnala bouřka a tak nás OPIS HZS poslal odklidit větev ze silnice. Zásahu se účastnilo 5 členů. Při příjezdu na místo jsme zjistili, že mohutná větev je poněkud nad naše fyzické síly. Proto byl na pomoc povolán i obecní traktor. Nakonec museli přijet i hasiči s plošinou na ořezání větví, které zůstaly viset na stromě nad silnicí.

29. června nás OPIS HZS vyslal na zásah do Neznašova. Urychleně vyjela jednotka o šesti členech. Na místě jsme čerpali vodu z laguny na zahradě, ale kvůli stálému dešti ta stále přitékala, bylo to jako nosit dříví do lesa. Na pokyn velitele byla jednotka povolána zpět na základnu. Po cestě do hasičárny ještě velitel pod kopcem u Temelína odklidil z cesty padlou suchou větev.

20. července byla jednotka vyslána k požáru kombajnu za Temelín. K zásahu vyjela tříčlenná jednotka. Při příjezdu na místo byla určena uhasit požár pole 3 x 3 metry. Kombajn již hasili profesionální hasiči z Týna.

16. července proběhl v Temelíně Letní ples, který jsme opět sami pořádali. Díky patří všem organizátorům i nadaci ČEZ.

Radek Hájek, SDH Temelín



(foto SDH Temelín 4x)

PODĚKOVÁNÍ SDH

SDH Temelín děkuje všem sponzorům, kteří podpořili „Letní ples SDH“ svými dary, především firmě VAFO Production s.r.o., závod Čičenice, AGRO Temelín a paní Petře Leštinové.

Miloš Jerhot, starosta SDH Temelín



ROCK

Uslyšíte všechny hity od založení skupiny

VOTOM

slaví 20 let

Zahrají všichni kdo byli součástí skupiny během let

Od 20 hod. ve velkém sále

SOBOTA

17.9.2022

Temelínská Hospoda

VSTUP ZDARMA

KOBRY UHRANULY NOHEJBALOVÝ TURNAJ TH

Temelínský hlásič uspořádal v sobotu 20. srpna na temelínském centrkurtu svůj premiérový nohejbalový turnaj pro amatéry a neregistrované hráče.

Zatažená obloha s nejistou dešťovou prognózou neodradila šest tříčlenných týmů, které si místo v turnaji s předstihem rezervovaly. Pestré věkové spektrum hráčů, které se pohybovalo od dvacátníků až po sedmdesátníky, ale také dva týmy s dívčí účastí, nabídlý zajímavou a nevšední podívanou.

Zahajovací zápasy ve skupině, kde se následně utkal každý s každým, záhy odhalily, kdo hraje nohejbal pravidelně, a kdo si zahrál naposledy před čtvrt stoletím na starém škvárovém temelínském hřišti. Na to však daly další souboje brzy zapomenout. S každým dalším zápasem se sehraň a kvalita hry týmů rapidně zvyšovala, především pak u družstev s temelínskými hráči.

Ani tento progres však pro ně nedokázal zajistit finále. V něm nakonec Bílé kobry (Šlechtová D., Caltová, Skalák) porazily tým Blondýnek (Šlechtová T., Vostoupal,



(foto redakce 2x)



Malý). Třetí místo před Mladíky (Sládek D., Hasil J., Koval) vybojovali Temelínáci (Tůma K., Tůma M., Smékal) a v boji o páté místo si Temelínský hlásič (Chytka V. Chytka L., Klempíř) poradil se Zlatým věkem (Novotný, Slepíčka, Pomahač).

Děkujeme všem hráčkám a hráčům za účast, fair play a dobrou společnost, P. Novotnému za spoluorganizaci, odborné poradenství a část cen, H. Hrdinové za catering, obci Temelín a SDH Temelín za spolupráci při přípravě a zabezpečení akce a sami sobě (rozuměj redaktorům TH) za příkladnou reprezentaci obecního zpravodaje na hřišti i v zázemí.

(red)

6. ZVĚRKOVICKÝ NOČNÍ NOHEJBALOVÝ TURNAJ



Sobotní zvěrkovický dvojkurt přivítal borce z řad nadšených neregistrovaných nohejbalistů, kteří si to rozdali pod zataženou oblohou s reflektory nad hlavou. Zúčastnilo se šest tříčlenných mužstev. Po litých bojích, kde si hráči sáhli až na dno svých sil a možností, mohl být vyhlášen vítěz až v neděli, pár desítek minut po půlnoci. Turnaj pořádal SDH Zvěrkovice.

(roh)

Konečné pořadí:

1. *Strejčci*
2. *Platan*
3. *Jak chceš*
4. *Rumíčci*
5. *Aleš*
6. *Zlatý věk*



(foto Roman Horák 3x)

ZA HOUBAMI S HLÁSIČEM

Začátek léta bývá na sociálních sítích ve znamení houbařských fotografií. Obrázky plných košíků a kapitálních hřibů leckde doplňuje „skromná“ poznámka autora s počtem úlovků a neuvěřitelným časovým úsekem, ve kterém dokázal košík sám zcela naplnit. Ale přišel konec prázdnin a nikdo se najednou nechlubí svým houbařským uměním. Znamená to, že nerostou? Vzali jsme tedy nůši a vydali se na lov sami.

Pěší cesta do lesa nám trvala ne déle než dvacet minut. Během této trasy se nestalo nic, co by stálo za poznámku, snad jen to, že ranní slunce už nemá takovou sílu a ve vzduchu začíná být cítit podzim.

Už před vstupem do místního hvozdů, jenž je tvořen porostem smrkovým a nějakou tou sosnou, na sebe zprostřed lesní cesty poměrně vyzývavě až sebestředně upozorňovala bedla vysoká. Tato póza měla zřejmě odvést pozornost od velmi početné rodiny klouzků, skrývajících se nedaleko v trávě. Nejpočetněji zastoupenou skupinou v našem lese však byl hřib žlutomasý. No prostě babky, chcete-li. Z dalších našich úlovků připomeňme krásné hříby kováře,

hříby „praváky“ a hříby hnědé (suchohříby). Exkurze do přirozeného prostředí našich hub trvala asi 40 minut, během kterých se nám podařilo nasbírat na smaženici (sbírali jsme jen pro okamžitou vlastní spotřebu) a ještě pro vás pořídit pár aktuálních obrázků.

Zodpovědně tedy můžeme prohlásit, že i v tento čas rostou. Ptáte se kde? Odpovíme vám, jako každý tradiční houbař: „V lese“.

(PS. Autor se nejmenuje Smotlacha, a tak se omlouvá za případné nepřesné označení jednotlivých hub a absenci latinských názvů. I tak můžeme ale potvrdit, že houbovou smaženici z těchto úlovků bez újmy na zdraví přežil.) (ook)



(foto Ondřej Klempíř)

Před sedmdesáti lety v Temelíně: Říjen začal nevlídně. Dne 1. října 1952 se projevila nákaza(viz tajenka) ve dvoře ČSSS v č.p. 15. Byla proto učiněna zvěropolicijní opatření. Jmenuje se nákazová komise, která provede potřebná opatření.

Zdroj: Temelínská kronika

POMŮCKA ATA FLAD ILL OMAN	ANGLICKÝ ZRUŠENÍ	KOMEDIE	PSOVITA SELMA	ZOR ALBÁNSKÁ TISK AGENTURA	SPZ KARVINÉ		Tajenka	ANGL POSLEDNÍ VŮLE	JAPONEC		SNĚMOVNA LIDU	NĚMECKÁ VOJ. AUTOMAT. PISTOLE	SLOVENSKÝ SOUHLAS	OPRÁVNĚNÁ LODI
ALE						STOVKY				BRÁZ				
CIZÍ ŽENSKÉ JUVĚNO						SOUVISLÝ POROST NEOVOCNÝCH STROMŮ				SLUNY PROVAZ NÁZEV HLÁSKY S				
OSIČKA					CÍRKEVNÍ MISE EGYPTSKÝ SULTÁN					ČASOVÉ ÚDOJE MODEL AUTOMOBILKY SEAT				
DOMÁCKÝ LEON				SNILEK									ANGL KLYSTYR	NEVÝCHOVA- NEC
ANGL. SPATNÝ NEMOCNÝ				PŘERUŠIT ČINNOST LETNÍ DOTYKY MÍČE						SLOVEN. OHĚD NÁZEV PÍSANE R				
UKAZOVACÍ ZÁMĚNO			PRŮC NÁM PATŘÍCI						ŽENSKÉ JUVĚNO (16.3.) ANGL. TAKY					
OKALŽITĚ					OKUPANT ZN. OSMA									
NÁS BAJNÝ KNÍŽE					PROZOR					RUSKÝ PARLAMENT				
PATŘÍCI NÁM					NASYCENO					TRULKA				

TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ

Periodický tisk územního samosprávného celku - obec Temelín.
Číslo 16, ročník 2022, 20 stran A4, vychází 16. 9. 2022.
Šéfredaktor: Ondřej Klempíř (ook)
Redakční rada (red): Lukáš Chytka (luk), Roman Horák (roh)
Vydavatel: Obecní úřad Temelín, Temelín 104, 373 01 Temelín
IČ 00245534, DIČ CZ00245534, telefon +420 385 734 311

Registrační číslo: MK ČR E 23547

Vychází několikrát ročně, nyní v nákladu 460 kusů.

Příští číslo vyjde: 16. 12. 2022

Uzávěrka příštího čísla: 8. 12. 2022

Inzerce: R. Horák, temelinskyhlastic@gmail.com

Tisk a sazba: Nová Forma, s.r.o., Česká 20, 370 01 České Budějovice

Právo na tiskové chyby vyhrazeno! NEPRODEJNÉ

